



erosketak eta wellness boutiques et wellness

17 ALBOKA
Euskal artisauek eskuz egindako produktuak. 0 Km. / Artisanat basque, Articles confectionnés à la main par des artisans basques. Produits locaux.
Konstituzio plaza, 8 | T.: +34 943 426 300
www.albokaaertesania.com | Bus 5-13-16-21-25-26-28

18 BOMBONERÍA MAITIANA
Ezagutu urtez urte hobetzen joan garen zaparrak. Gure bombonak eta trufak apartekoak dira, betiko errezetekin eta kalitate goreneko osagai naturakien sarturakoak. / Découvrez les saveurs que nous avons perfectionnées au fil des ans. Nos Bonbons et Truffes de véritables bilious créés à partir de recettes traditionnelles et d'ingrédients naturels de la plus haute qualité.
Peñaforrada, 6 | T.: +34 943 424 721
www.bomboneriamaitiana.com | Bus 5-13-16-21-25-26-28

19 CALMA YOGA STUDIO
Erdiguneko yoga-zentroa, ikastaro- eta ordutegi-eskaintza zabala duena. / Studio de yoga en plein centre-ville, proposant une ample gamme de cours et d'horaires.
Maria Dolores Agirre, 14 | T.: +34 639 22 72 67
Horarios y reservas / Schedules and reservations:
www.calmayogastudio.com/horarios-y-precios/ | Bus 9

20 DOLLS
Marika antzeko espazioa, sport eta festarako "look talak" arteko. Arreta pertsonala eta proposamen intergarriak, gure hiriari darabiztatzun abangoardiako 30 urte baino gehiagoko berme. / Magasin multimarques pour un "total look" sport et fêtes. Notre attention personnalisée et nos conseils experts témoignent de nos plus de 30 ans d'avant-garde dans notre ville.
Easo, 35 | T.: +34 943 47 22 34 | Bus 21-26-28

21 GARRARTE DONOSTIA
Haurzarazgarriak, merkezi duzun sarriak edo bilatzen duzun apartakia. / Des doucours artisanales qui ont le goût de votre enfance. Le paradis sucré pour ce petit caprice que vous méritez et le cadeau que vous cherchez.
Portu kalea, 3 | T.: +34 943 43 53 87 | www.donostia.dulcesartesanosgarrarte.com | Bus 5-13-16-21-25-26-28

22 JOYERÍA EGUZKI LORE
Eguzkiloaren inspiratutako bitxiak, euskal mitologiaren sinboloak, horribiltza itxurako babes-nahia. / Bijoux inspirés de la légendaire Eguzkiloa (fleur du soleil), un symbole de la mythologie basque, un désir de protection sous forme de bijou.
Hernani, 33 | T.: +34 943 43 15 58 | www.eguzkilorerejoya.com | Bus 5-13-16-21-25-26-28

23 KOLOREKA
Gure hiriarren egunerakotatsuna estilo garoikide eta hurbilarekin irudikatzen duten ilustrazioak. / Koloreka propose des illustrations liées à notre ville qui peignent le quotidien avec un style contemporain et proche.
San Jeronimo, 19 | T.: +34 943 48 48 58 | www.koloreka.com | Bus 5-13-16-21-25-26-28

24 MARIA KALA'S
Denda dotore eta eskulaboa, etxeari eta emakumeari eskainia: dena mahai polik bat jantzeko, bitxiak, lurrinak, dekorazioa, lore-artea, hondaritzako gaiak. / Opari hori aurkituko duzu, bilatzen ari zaren oromen hori. / Boutique élégante et exclusive, dédiée à la maison et aux femmes: tout pour habiller une belle table, bijoux, parfums, décoration, art floral, articles de plage... Vous trouverez ce cadeau, ce souvenir que vous recherchez.
Easo, 8 | T.: +34 943 441 860 | www.mariakalas.com | Bus 21-26-28

25 MICHAEL'S
Donostiako orotarriak onenak: dekorazioa, etheko osagarriak, bitxiak... zuretzat soilik bertan ekoiztuko. / Le meilleur souvenir de Donostia: décoration, accessoires personnels et domestiques, bijoux... production locale exclusivement pour vous.
Abuztuaren 31, 11 | T.: +34 943 42 60 48
www.michaelsdonostia.com | Bus 5-13-16-21-25-26-28

26 MUCHAS TELAS
Muchas Telasen orotarriak iradokitzen ditugu. Jostintzek eta ahalak edo magiko, lasagarrri eta mendekotatzen sortzeko bat dute. Zure gogoko oihala aurkitzeko laguntza eta aholkularitza emango dizkizugu. / La boutique Muchas Telas évoque bien des souvenirs. La couture et les tissus ont un côté magique, relaxant et addictif. Nos conseils vous aideront à trouver le tissu idéal pour votre projet couture.
Hondarribia, 31 | T.: +34 640 084 784 | www.muchastelas.com | Bus 5-16-21-25-26-28-31-45

27 NOVENTA GRADOS
Gaur egungo arropa, oinetakoak, osagarriak, bitxiak, artea, diseinua eta lasagarrriak. / Engagés dans la qualité et la durabilité, Noventa Grados offre une expérience d'achat unique, sophistiquée et en lien avec les valeurs du commerce local.
Nagusia, 3 | T.: +34 694 27 37 63 | www.noventa-grados.com | Bus 5-13-16-21-25-26-28

28 NOVENTA GRADOS
Kalitatearekin eta iraunkortasunarekin konprometitutako denda honak erakosta-erperientzia bakarra, sofistikatu eta kokatu merkatizatzen baldintzen iradokitzen ditugu.
Loiala, 3 | T.: +34 694 27 37 63 | www.noventa-grados.com | Bus 5-16-19-25-26-28-45

29 REAL SOCIEDAD
Estadioko Real Sociedad taldearen denda. 1909an sortutako klubak, 2 Ligatoko txapeliduna, 3 Errege Kopa, Supercopa 1 eta beste Erregearen Kopa 1. / Boutique de la Real Sociedad dans le stade de football. Ce Club fondé en 1909 a remporté 2 fois La Liga, 3 fois la Copa del Rey, 1 fois la Supercopa et une autre fois la Copa de la Reina.
Anoeta Pos, 1 | T.: +34 943 45 56 29 | www.realsociedad.es | Bus 21-26-28

30 REAL SOCIEDAD
Hiri erdiguneko Real Sociedad taldearen denda. 1909an sortutako klubak, 2 Ligatoko txapeliduna, 3 Errege Kopa, Supercopa 1 eta beste Erregearen Kopa 1. / Boutique de la Real Sociedad dans le centre-ville. Ce Club fondé en 1909 a remporté 2 fois La Liga, 3 fois la Copa del Rey, 1 fois la Supercopa et une autre fois la Copa de la Reina.
Elkano, 4 | T.: +34 943 42 83 59 | www.realsociedad.es | Bus 5-13-16-21-25-26-28

31 TAMAYO
Opari, idazkera, arte eta eskulanearen espezializatuak. Opari originalak nahi badituzte, baita gaituztu. / Spécialistes en cadeaux, écriture, papier, art et artisanat. Si vous voulez un cadeau original et différent, visitez-nous!
Legazpi, 4 | T.: +34 943 42 65 89 | www.papeleriatamayo.com | Bus 5-13-16-21-25-26-28

32 TESTONE HOJAS
Eramon ezazu Donostia zurekin bitxi bakar batean. Gure pizket Donostiaren esentzia harrapatzen dute. Oritzapen phoazezin bat sortzeko diseinu paregabeak. / Emportez Donostia avec vous dans un bijou unique. Nos pizket capturent l'essence de Donostia. Des designs uniques pour créer un souvenir inoubliable.
San Juan, 3 | T.: +34 655 70 43 23 | www.testonehojas.com | Bus 5-13-16-21-25-26-28

33 TONI PONS
Toni Pons, Espainiar egindako espartin originala: erosketak, gaituztuak, gaituztuak, itxurako espartin original bat emango dizu opari. / Toni Pons, la marque d'espadrilles fabriquées en Espagne, vous remercie de votre achat et vous offre un porte-cils orné d'une espadrille originale.
Kale Nagusia, 8 | T.: +34 943 10 20 28 | www.tonipons.com | Bus 5-13-16-21-25-26-28

34 OH MY BIKE!
Donostiako erdigunean, bi saloiari ditugu: bizikletak, oinetakoak, zerbaitzua bitxiak, bizikleta eta osagarrien salmenta, taller espezializatua eta garbitzei profesionala.
Teresa de Calcuta plaza, 6 behe | T.: +34 943 53 97 03 | +34 688 756 396 | www.ombdonostia.com | Bus 9-41-42

35 PUKAS SURF ESKOLA
Surfaren eskola ulertziduna Zurriola hiri-hondartzan; Kantauri itsasoko olatu onenak eta sendoenak aurkituko dituzu bertan.
Ecole pionnière de surf à la plage Zurriola, plage urbaine avec les meilleures vagues et les plus constantes de la mer Cantabrique.
Zurriola hiribidea, 24 | T.: +34 943 320 068 | www.pukasurf.com | Bus 8-13-14-16-17-31-40-41

36 RENTAL MOTO DONOSTIA
125cc-ko eta 50cc-ko scooter motorren alokairua. Donostian zehar gida ezazu eta Zarautz, Getaria, Hondarribia, Frantzia, etab., ezagutuko dituzte.
Luisarriak, 36 baxio | T.: +34 688 73 84 12 | www.rentalmotodonostia.com | Bus 8-9-29

37 SANSE BIKES
Ezagutu Donostia eta bere ingurune naturala modu ekologikoan. -%10 erabilerari, BTT, e-patinete, SUP eta ibilbideetan.
Exploré Donstia et son environnement naturel de manière écologique et respectueuse de l'environnement, grâce au -10% sur les vélos électriques, les VTT, les scooters électriques, le SUP et les visites de la ville et de la nature.
Boulevard, 25 | T.: +34 943 045 229 | Bus 5-13-16-21-25-26-28

38 BRAI KANTAUARI
Bi ordu baino gehiagoko nabigazioa, 2 Badiak eta Sunset ibilbidean. Gatzu Kantauri itsasoaen ekuiladeko kostaldeko paisaia ikusgarritz.
La « Route Les 2 baies et Sunset » vous emmène pour plus de deux heures de navigation, pour découvrir les paysages spectaculaires de la côte est de la mer cantabrique.
Donostiako Portua. Pantalan sur | T.: +34 652 70 51 74 | +34 658 72 31 94 | www.brai.es | Bus 5-13-16-21-25-26-28

39 ITSASMOTO
Txangoak uretako motorrean Donostiako kostaldean barrena. Gidatzearen zirrara bizi eta txoko majikoak ezagutu itazu.
Jose Miguel Barandiaran, 24- T.: +34 943 53 71 34 | Bus 13-14-17 | www.basquecountrycycling.com

40 UHARTEKO MOTORDUN TXALUPAK CANOTS À MOTEUR DE L'ÎLE
1942az geroztik Santa Klara uhartera joaten zuzenean edo 30 minutuko badiako txangorarekin.
Depuis 1942, passeurs vers l'île de Santa Clara. Transferts directs ou promenade de 30 minutes dans la baie et visite facultative de l'île.
San Juan, 3 | T.: +34 655 70 43 23 | www.testonehojas.com | Bus 5-13-16-21-25-26-28

41 NAVEGAVELA
Belatontzi nabigazio ezazu euskal kostaldean zehar. Gogazu ilunabar eguzkoak eta egun erdiko edo egun osoko itxeraz.
Naviguez le long de la côte basque. Profitez de couchers de soleil magiques et d'excursions d'une demi-journée ou d'une journée entière.
Donostiako kiral portua | T.: +34 648 183 037 | www.navegavela.com | Bus 5-13-16-21-25-26-28

42 OSTARTE SAILING
Belatontzi klasikoa, nahierara diseinatutako esperientzia paregabeak. Guxienera iraupena, 2 ordu. Gure isasertza ezagut ezazu historiari bereriko belatontziaren.
Des expériences uniques et à la carte sur des voiliers classiques. Des sorties à partir de 2h pour découvrir notre côté à bord de voiliers qui respirent l'histoire.
Kaiko pasealekua | T.: +34 687 255 661 | www.ostartesailing.com | Bus 5-13-16-21-25-26-28

43 EKAIN ARTE LANAK
Iñigo, 4 | T.: +34 943 42 17 29 | www.ekainartelanak.com | Bus 5-13-16-21-25-26-28

44 IÑIGO MANTEROLA
San Bartolome, 7 | T.: +34 617 33 28 13 | www.inigomanterola.com | Bus 5-16-25

45 LA CENTRAL ART GALLERY
Nuevo, 5 | T.: +34 637 854 489 / 943 044 115 | www.lacentralartgallery.com | Bus 8-13-14-29-40

46 BASQUE COUNTRY CYCLING
Basque Country Cycling bizikleta bidezko bidaia, gidatzen ibilbideak, gaituztuak, gaituztuak, itxurako espartin original bat emango dizu opari. / Toni Pons, la marque d'espadrilles fabriquées en Espagne, vous remercie de votre achat et vous offre un porte-cils orné d'une espadrille originale.
Kale Nagusia, 8 | T.: +34 943 10 20 28 | www.tonipons.com | Bus 5-13-16-21-25-26-28

47 EL AULA AZUL
San Martin, 50 | T.: +34 943 45 29 81 | www.elaulaazul.com | Bus 5-16-18-21-25-28

48 LACUNZA IH ESCUELA DE ESPAÑOL
Mundaitz, 8 | T.: +34 943 32 66 80 | www.lacunza.com | Bus 9-42

49 TANDEM - SPANISH COURSES
Pasaio kalea, 4 | T.: +34 943 32 67 05 | www.tandemsebastian.com | Bus 8-14-17-31-33-36-42

50 UHARTEKO MOTORDUN TXALUPAK CANOTS À MOTEUR DE L'ÎLE
1942az geroztik Santa Klara uhartera joaten zuzenean edo 30 minutuko badiako txangorarekin.
Depuis 1942, passeurs vers l'île de Santa Clara. Transferts directs ou promenade de 30 minutes dans la baie et visite facultative de l'île.
San Juan, 3 | T.: +34 655 70 43 23 | www.testonehojas.com | Bus 5-13-16-21-25-26-28

51 TAMAYO
Opari, idazkera, arte eta eskulanearen espezializatuak. Opari originalak nahi badituzte, baita gaituztu. / Spécialistes en cadeaux, écriture, papier, art et artisanat. Si vous voulez un cadeau original et différent, visitez-nous!
Legazpi, 4 | T.: +34 943 42 65 89 | www.papeleriatamayo.com | Bus 5-13-16-21-25-26-28

52 TESTONE HOJAS
Eramon ezazu Donostia zurekin bitxi bakar batean. Gure pizket Donostiaren esentzia harrapatzen dute. Oritzapen phoazezin bat sortzeko diseinu paregabeak. / Emportez Donostia avec vous dans un bijou unique. Nos pizket capturent l'essence de Donostia. Des designs uniques pour créer un souvenir inoubliable.
San Juan, 3 | T.: +34 655 70 43 23 | www.testonehojas.com | Bus 5-13-16-21-25-26-28

53 TONI PONS
Toni Pons, Espainiar egindako espartin originala: erosketak, gaituztuak, gaituztuak, itxurako espartin original bat emango dizu opari. / Toni Pons, la marque d'espadrilles fabriquées en Espagne, vous remercie de votre achat et vous offre un porte-cils orné d'une espadrille originale.
Kale Nagusia, 8 | T.: +34 943 10 20 28 | www.tonipons.com | Bus 5-13-16-21-25-26-28

54 OH MY BIKE!
Donostiako erdigunean, bi saloiari ditugu: bizikletak, oinetakoak, zerbaitzua bitxiak, bizikleta eta osagarrien salmenta, taller espezializatua eta garbitzei profesionala.
Teresa de Calcuta plaza, 6 behe | T.: +34 943 53 97 03 | +34 688 756 396 | www.ombdonostia.com | Bus 9-41-42

55 PUKAS SURF ESKOLA
Surfaren eskola ulertziduna Zurriola hiri-hondartzan; Kantauri itsasoko olatu onenak eta sendoenak aurkituko dituzu bertan.
Ecole pionnière de surf à la plage Zurriola, plage urbaine avec les meilleures vagues et les plus constantes de la mer Cantabrique.
Zurriola hiribidea, 24 | T.: +34 943 320 068 | www.pukasurf.com | Bus 8-13-14-16-17-31-40-41

56 RENTAL MOTO DONOSTIA
125cc-ko eta 50cc-ko scooter motorren alokairua. Donostian zehar gida ezazu eta Zarautz, Getaria, Hondarribia, Frantzia, etab., ezagutuko dituzte.
Luisarriak, 36 baxio | T.: +34 688 73 84 12 | www.rentalmotodonostia.com | Bus 8-9-29

57 SANSE BIKES
Ezagutu Donostia eta bere ingurune naturala modu ekologikoan. -%10 erabilerari, BTT, e-patinete, SUP eta ibilbideetan.
Exploré Donstia et son environnement naturel de manière écologique et respectueuse de l'environnement, grâce au -10% sur les vélos électriques, les VTT, les scooters électriques, le SUP et les visites de la ville et de la nature.
Boulevard, 25 | T.: +34 943 045 229 | Bus 5-13-16-21-25-26-28

58 BRAI KANTAUARI
Bi ordu baino gehiagoko nabigazioa, 2 Badiak eta Sunset ibilbidean. Gatzu Kantauri itsasoaen ekuiladeko kostaldeko paisaia ikusgarritz.
La « Route Les 2 baies et Sunset » vous emmène pour plus de deux heures de navigation, pour découvrir les paysages spectaculaires de la côte est de la mer cantabrique.
Donostiako Portua. Pantalan sur | T.: +34 652 70 51 74 | +34 658 72 31 94 | www.brai.es | Bus 5-13-16-21-25-26-28

59 ITSASMOTO
Txangoak uretako motorrean Donostiako kostaldean barrena. Gidatzearen zirrara bizi eta txoko majikoak ezagutu itazu.
Jose Miguel Barandiaran, 24- T.: +34 943 53 71 34 | Bus 13-14-17 | www.basquecountrycycling.com

60 UHARTEKO MOTORDUN TXALUPAK CANOTS À MOTEUR DE L'ÎLE
1942az geroztik Santa Klara uhartera joaten zuzenean edo 30 minutuko badiako txangorarekin.
Depuis 1942, passeurs vers l'île de Santa Clara. Transferts directs ou promenade de 30 minutes dans la baie et visite facultative de l'île.
San Juan, 3 | T.: +34 655 70 43 23 | www.testonehojas.com | Bus 5-13-16-21-25-26-28

61 TAMAYO
Opari, idazkera, arte eta eskulanearen espezializatuak. Opari originalak nahi badituzte, baita gaituztu. / Spécialistes en cadeaux, écriture, papier, art et artisanat. Si vous voulez un cadeau original et différent, visitez-nous!
Legazpi, 4 | T.: +34 943 42 65 89 | www.papeleriatamayo.com | Bus 5-13-16-21-25-26-28

62 TESTONE HOJAS
Eramon ezazu Donostia zurekin bitxi bakar batean. Gure pizket Donostiaren esentzia harrapatzen dute. Oritzapen phoazezin bat sortzeko diseinu paregabeak. / Emportez Donostia avec vous dans un bijou unique. Nos pizket capturent l'essence de Donostia. Des designs uniques pour créer un souvenir inoubliable.
San Juan, 3 | T.: +34 655 70 43 23 | www.testonehojas.com | Bus 5-13-16-21-25-26-28

63 TONI PONS
Toni Pons, Espainiar egindako espartin originala: erosketak, gaituztuak, gaituztuak, itxurako espartin original bat emango dizu opari. / Toni Pons, la marque d'espadrilles fabriquées en Espagne, vous remercie de votre achat et vous offre un porte-cils orné d'une espadrille originale.
Kale Nagusia, 8 | T.: +34 943 10 20 28 | www.tonipons.com | Bus 5-13-16-21-25-26-28

64 OH MY BIKE!
Donostiako erdigunean, bi saloiari ditugu: bizikletak, oinetakoak, zerbaitzua bitxiak, bizikleta eta osagarrien salmenta, taller espezializatua eta garbitzei profesionala.
Teresa de Calcuta plaza, 6 behe | T.: +34 943 53 97 03 | +34 688 756 396 | www.ombdonostia.com | Bus 9-41-42

65 PUKAS SURF ESKOLA
Surfaren eskola ulertziduna Zurriola hiri-hondartzan; Kantauri itsasoko olatu onenak eta sendoenak aurkituko dituzu bertan.
Ecole pionnière de surf à la plage Zurriola, plage urbaine avec les meilleures vagues et les plus constantes de la mer Cantabrique.
Zurriola hiribidea, 24 | T.: +34 943 320 068 | www.pukasurf.com | Bus 8-13-14-16-17-31-40-41

66 RENTAL MOTO DONOSTIA
125cc-ko eta 50cc-ko scooter motorren alokairua. Donostian zehar gida ezazu eta Zarautz, Getaria, Hondarribia, Frantzia, etab., ezagutuko dituzte.
Luisarriak, 36 baxio | T.: +34 688 73 84 12 | www.rentalmotodonostia.com | Bus 8-9-29

67 SANSE BIKES
Ezagutu Donostia eta bere ingurune naturala modu ekologikoan. -%10 erabilerari, BTT, e-patinete, SUP eta ibilbideetan.
Exploré Donstia et son environnement naturel de manière écologique et respectueuse de l'environnement, grâce au -10% sur les vélos électriques, les VTT, les scooters électriques, le SUP et les visites de la ville et de la nature.
Boulevard, 25 | T.: +34 943 045 229 | Bus 5-13-16-21-25-26-28

68 BRAI KANTAUARI
Bi ordu baino gehiagoko nabigazioa, 2 Badiak eta Sunset ibilbidean. Gatzu Kantauri itsasoaen ekuiladeko kostaldeko paisaia ikusgarritz.
La « Route Les 2 baies et Sunset » vous emmène pour plus de deux heures de navigation, pour découvrir les paysages spectaculaires de la côte est de la mer cantabrique.
Donostiako Portua. Pantalan sur | T.: +34 652 70 51 74 | +34 658 72 31 94 | www.brai.es | Bus 5-13-16-21-25-26-28

69 ITSASMOTO
Txangoak uretako motorrean Donostiako kostaldean barrena. Gidatzearen zirrara bizi eta txoko majikoak ezagutu itazu.
Jose Miguel Barandiaran, 24- T.: +34 943 53 71 34 | Bus 13-14-17 | www.basquecountrycycling.com

70 UHARTEKO MOTORDUN TXALUPAK CANOTS À MOTEUR DE L'ÎLE
1942az geroztik Santa Klara uhartera joaten zuzenean edo 30 minutuko badiako txangorarekin.
Depuis 1942, passeurs vers l'île de Santa Clara. Transferts directs ou promenade de 30 minutes dans la baie et visite facultative de l'île.
San Juan, 3 | T.: +34 655 70 43 23 | www.testonehojas.com | Bus 5-13-16-21-25-26-28

71 TAMAYO
Opari, idazkera, arte eta eskulanearen espezializatuak. Opari originalak nahi badituzte, baita gaituztu. / Spécialistes en cadeaux, écriture, papier, art et artisanat. Si vous voulez un cadeau original et différent, visitez-nous!
Legazpi, 4 | T.: +34 943 42 65 89 | www.papeleriatamayo.com | Bus 5-13-16-21-25-26-28

72 TESTONE HOJAS
Eramon ezazu Donostia zurekin bitxi bakar batean. Gure pizket Donostiaren esentzia harrapatzen dute. Oritzapen phoazezin bat sortzeko diseinu paregabeak. / Emportez Donostia avec vous dans un bijou unique. Nos pizket capturent l'essence de Donostia. Des designs uniques pour créer un souvenir inoubliable.
San Juan, 3 | T.: +34 655 70 43 23 | www.testonehojas.com | Bus 5-13-16-21-25-26-28

73 TONI PONS
Toni Pons, Espainiar egindako espartin originala: erosketak, gaituztuak, gaituztuak, itxurako espartin original bat emango dizu opari. / Toni Pons, la marque d'espadrilles fabriquées en Espagne, vous remercie de votre achat et vous offre un porte-cils orné d'une espadrille originale.
Kale Nagusia, 8 | T.: +34 943 10 20 28 | www.tonipons.com | Bus 5-13-16-21-25-26-28

74 OH MY BIKE!
Donostiako erdigunean, bi saloiari ditugu: bizikletak, oinetakoak, zerbaitzua bitxiak, bizikleta eta osagarrien salmenta, taller espezializatua eta garbitzei profesionala.
Teresa de Calcuta plaza, 6 behe | T.: +34 943 53 97 03 | +34 688 756 396 | www.ombdonostia.com | Bus 9-41-42

75 PUKAS SURF ESKOLA
Surfaren eskola ulertziduna Zurriola hiri-hondartzan; Kantauri itsasoko olatu onenak eta sendoenak aurkituko dituzu bertan.
Ecole pionnière de surf à la plage Zurriola, plage urbaine avec les meilleures vagues et les plus constantes de la mer Cantabrique.
Zurriola hiribidea, 24 | T.: +34 943 320 068 | www.pukasurf.com | Bus 8-13-14-16-17-31-40-41

76 RENTAL MOTO DONOSTIA
125cc-ko eta 50cc-ko scooter motorren alokairua. Donostian zehar gida ezazu eta Zarautz, Getaria, Hondarribia, Frantzia, etab., ezagutuko dituzte.
Luisarriak, 36 baxio | T.: +34 688 73 84 12 | www.rentalmotodonostia.com | Bus 8-9-29

77 SANSE BIKES
Ezagutu Donostia eta bere ingurune naturala modu ekologikoan. -%10 erabilerari, BTT, e-patinete, SUP eta ibilbideetan.
Exploré Donstia et son environnement naturel de manière écologique et respectueuse de l'environnement, grâce au -10% sur les vélos électriques, les VTT, les scooters électriques, le SUP et les visites de la ville et de la nature.
Boulevard, 25 | T.: +34 943 045 229 | Bus 5-13-16-21-25-26-28

78 BRAI KANTAUARI
Bi ordu baino gehiagoko nabigazioa, 2 Badiak eta Sunset ibilbidean. Gatzu Kantauri itsasoaen ekuiladeko kostaldeko paisaia ikusgarritz.
La « Route Les 2 baies et Sunset » vous emmène pour plus de deux heures de navigation, pour découvrir les paysages spectaculaires de la côte est de la mer cantabrique.
Donostiako Portua. Pantalan sur | T.: +34 652 70 51 74 | +34 658 72 31 94 | www.brai.es | Bus 5-13-16-21-25-26-28

79 ITSASMOTO
Txangoak uretako motorrean Donostiako kostaldean barrena. Gidatzearen zirrara bizi eta txoko majikoak ezagutu itazu.
Jose Miguel Barandiaran, 24- T.: +34 943 53 71 34 | Bus 13-14-17 | www.basquecountrycycling.com

80 UHARTEKO MOTORDUN TXALUPAK CANOTS À MOTEUR DE L'ÎLE
1942az geroztik Santa Klara uhartera joaten zuzenean edo 30 minutuko badiako txangorarekin.
Depuis 1942, passeurs vers l'île de Santa Clara. Transferts directs ou promenade de 30 minutes dans la baie et visite facultative de l'île.
San Juan, 3 | T.: +34 655 70 43 23 | www.testonehojas.com | Bus 5-13-16-21-25-26-28

81 TAMAYO
Opari, idazkera, arte eta eskulanearen espezializatuak. Opari originalak nahi badituzte, baita gaituztu. / Spécialistes en cadeaux, écriture, papier, art et artisanat. Si vous voulez un cadeau original et différent, visitez-nous!
Legazpi, 4 | T.: +34 943 42 65 89 | www.papeleriatamayo.com | Bus 5-13-16-21-25-26-28

82 TESTONE HOJAS
Eramon ezazu Donostia zurekin bitxi bakar batean. Gure pizket Donostiaren esentzia harrapatzen dute. Oritzapen phoazezin bat sortzeko diseinu paregabeak. / Emportez Donostia avec vous dans un bijou unique. Nos pizket capturent l'essence de Donostia. Des designs uniques pour créer un souvenir inoubliable.
San Juan, 3 | T.: +34 655 70 43 23 | www.testonehojas.com | Bus 5-13-16-21-25-26-28

83 TONI PONS
Toni Pons, Espainiar egindako espartin originala: erosketak, gaituztuak, gaituztuak, itxurako espartin original bat emango dizu opari. / Toni Pons, la marque d'espadrilles fabriquées en Espagne, vous remercie de votre achat et vous offre un porte-cils orné d'une espadrille originale.
Kale Nagusia, 8 | T.: +34 943 10 20 28 | www.tonipons.com | Bus 5-13-16-21-25-26-28

84 OH MY BIKE!
Donostiako erdigunean, bi saloiari ditugu: bizikletak, oinetakoak, zerbaitzua bitxiak, bizikleta eta osagarrien salmenta, taller espezializatua eta garbitzei profesionala.
Teresa de Calcuta plaza, 6 behe | T.: +34 943 53 97 03 | +34 688 756 396 | www.ombdonostia.com | Bus 9-41-42

85 PUKAS SURF ESKOLA
Surfaren eskola ulertziduna Zurriola hiri-hondartzan; Kantauri itsasoko olatu onenak eta sendoen